

**BAIGORRI**



**KULSKA**

Festival photo Nature & Montagne  
du Pays Basque · Euskal Herriko  
Natura & Mendiko argazki festibala

**2024**

URRIAK\_OCTOBRE

**26&27**

**PLAZA XOKO**

# LA MONTAGNE BASQUE SOUS UN AUTRE ANGLE

## PROGRAMME :

### PHOTOGRAPHES

Macrophotographie, flore  
Paysage, faune...

### ATELIERS

Rallye photo  
Balades nature  
Bases techniques de la  
photographie et initiation  
à la macrophotographie

Pour adultes et enfants

### EXPOSITIONS ET FILM

“Une pour toutes,  
tous pour une”  
Photos d'écoliers  
“Fleurs de terroir”  
“À hauteur d'arbres”  
“La montagne basque”



# KUSKA

2024

URRIAN-OCTOBRE

26&27

Festival photo Nature & montagne  
du Pays Basque · Euskal Herriko  
natūra & mendiko argazki festibala

BAIGORRI - PLAZA XOKO

# LE CPIE PAYS BASQUE

## (CENTRE PERMANENT D'INITIATIVES POUR L'ENVIRONNEMENT)

L'association Comité Izpegi, créée en 1989 et labellisée CPIE Pays Basque en 1994, est une structure œuvrant dans le large champ de l'environnement et du développement durable. Le CPIE Pays Basque, au travers de ses 2 grandes missions qui sont l'éducation à l'environnement pour un développement durable pour tous et l'accompagnement des politiques publiques et des acteurs du territoire, met en avant 3 modes d'agir :

- **CHERCHER** : études, suivis scientifiques, inventaires faune et flore, milieux...
- **DÉVELOPPER** : partenariat avec les acteurs du territoire (collectivités, services déconcentrés de l'État, établissements publics, associations, entreprises...)
- **TRANSMETTRE** : la connaissance au plus grand nombre.

Le CPIE Pays Basque est membre de l'Union Nationale des CPIE (UNCPIE) et de l'Union Régionale des CPIE de Nouvelle-Aquitaine (URCPIE).

Les 80 CPIE de France sont guidés par les mêmes valeurs :

- Le respect de la connaissance scientifique
- Une approche humaniste de l'environnement
- La promotion de la citoyenneté et des démarches participatives

Observer, écouter activement et de façon inclusive, comprendre, soumettre des hypothèses, accompagner, questionner une pluralité d'acteurs, telle est la posture socle dans le réseau des CPIE pour :

- Accélérer la transition écologique au travers de l'action commune en territoires
- Réaliser des projets et partenariats territoriaux ambitieux

## UN FESTIVAL PHOTO DEDIE AU PATRIMOINE NATUREL BASQUE

Le CPIE Pays Basque organise son second Festival photo dédié à la biodiversité du Pays Basque côté montagnes. Cela fait plusieurs années que nous souhaitons mettre en lumière les paysages et la biodiversité spécifique des montagnes basques.

Cette manifestation propose une découverte du patrimoine naturel de la montagne basque en combinant exposition photo, balades, randonnées, ateliers naturalistes, techniques et pratiques photographiques.

Les activités pédagogiques et ludiques de découverte de la nature sont les supports de l'apprentissage photographique.

# LES PHOTOGRAPHES

Samedi 26 et Dimanche 27 octobre  
Salle Plaza-Xoko - 9 h 30 / 18 h - Entrée libre et gratuite

L'exposition photos est l'occasion de présenter le travail de photographes professionnels et/ou amateurs, de les rencontrer, d'échanger avec eux et de sensibiliser à la préservation de la biodiversité en montrant les richesses du patrimoine naturel basque.



## ASSOCIATION OXYGENE

Oxygène est une association bayonnaise proposant de l'escalade, de la randonnée et un atelier photo. Nous privilégions les échanges, le respect de la nature et des gens qui la composent.

L'atelier photo est basé sur l'échange de savoir, la convivialité.

Les photos "Des bestioles dans nos jardins" de Mary BOIS et Cécile RAYMOND seront exposées.



## BERNARD BAYLE

L'excellente maîtrise technique de Bernard Bayle permet d'exhausser la beauté irréversible de l'instant. Autodidacte, Bernard Bayle a pour thème de prédilection les paysages. Il ne cherche pas à décrire un lieu mais à capter l'ambiance qu'il génère, avec le souhait de transmettre l'émotion ressentie à l'instant de la prise de vue. Le regard émerveillé de ce promeneur infatigable nous ramène à l'éternelle magie du monde.



## **LAURENCE BOLLING**

La photographe que je suis est faite d'une scientifique dans un être rêveur et sensible. Cela donne des images autour du vivant et du merveilleux, avec une photographie instinctive, esthétique et créative. Le traitement des fichiers numériques est minimal, et se limite bien souvent à jouer sur la luminosité et les contrastes de l'ensemble de l'image.



## **MATHIEU BRETON**

De tout temps attiré par la nature, son calme et la sérénité de ses espaces, je nourris depuis peu une passion particulière pour les oiseaux. Face à tant de beauté et de puissance, la photographie s'est imposée d'elle-même comme un prolongement de ces moments d'observation et d'écoute passés à leur côté, afin de les immortaliser et de leur rendre grâce.



## **HERVE DROUET**

En 2011, Hervé Drouet quitte son emploi d'informaticien pour se consacrer entièrement à sa passion de toujours pour la photo et en faire son métier. À l'aise avec le monde du numérique, diplômé en photo, il aime par-dessus tout transmettre sa passion : créateur et rédacteur du blog [luzphotos.com](http://luzphotos.com), il se spécialise peu à peu dans la formation photo en donnant des cours individuels, collectifs et en organisant des sorties, stages et voyages photo.

Il prend particulièrement plaisir à sillonner le Pays Basque (où il habite depuis 1999), entre mer et montagne, et à photographier la nature sous toutes ses formes, du paysage grandiose à l'insecte minuscule posé sur un brin d'herbe...



## **VALERIE DUTEY**

Ma passion, l'art abstrait, graphique et les flous. Mon inspiration s'appuie sur la transformation du réel. La méthode que j'utilise consiste, lors de la prise de vue, à faire des réglages manuels. En 2006, j'ai parcouru le Pays Basque avec mon appareil photo. En 2008, en collaboration avec l'éditeur Atlantica, j'ai créé un livre illustré "Villages basques". J'ai commencé par la prise de photos nocturnes, j'ai découvert l'abstrait avec des effets de lumières. Mon travail est axé sur les photos abstraites mer et nature. Votre regard : la conjugaison de ma créativité.



## **SAMUEL GASC**

Passionné par la nature, en particulier par la faune, je suis un jeune photographe animalier âgé de 21 ans. Depuis petit, je parcours les forêts, les champs et les chemins de ma région pour espérer y trouver des animaux. La photographie animalière a donc été pour moi une évidence ; elle me permet de figer des instants partagés avec ces animaux sauvages, très furtifs. J'utilise ensuite ces images, pour sensibiliser à la beauté de la nature, mais aussi à sa fragilité. Pour moi, être en pleine nature représente un moment de repos, un lieu où l'on peut mettre son esprit en pause et simplement contempler la beauté du monde sauvage.



## **ALAIN LECOQ**

Le destin aura voulu que je découvre la photographie et le Pays Basque en même temps. Il y a un petit peu plus de 40 ans. Lorsque mon beau-frère originaire de Baigorry me propose de venir passer quelques jours de vacances dans ce merveilleux village dont je tombe de suite sous le charme. Depuis c'est avec un besoin non dissimulé que je gambade dans cette vallée magnifique, changeante, ressourçante, inspirante et authentique. Ma passion pour la photo n'a fait qu'amplifier au fil des années pour pratiquement devenir un art de vivre. J'aime à dire qu'une photo est la continuité d'une émotion transmise par les yeux et l'esprit.



## **YOAN LESAUVAGE**

Je fais partie du club photo de Saint Pierre d'Irube qui possède un laboratoire avec des agrandisseurs. Je photographie avec d'anciens réflex ou télémétriques du début des années 80 équipés de focales fixes allant du 20mm au 300mm. J'utilise presque exclusivement des films noir et blanc que je développe. Ensuite, je fais les tirages au labo sur papier baryté afin d'obtenir un joli rendu. Adeptes de la randonnée, j'emmène régulièrement un appareil dans mon sac. Voilà pourquoi, j'ai quelques clichés à proposer pour l'exposition.



## **HELENE SAINTE CLUQUE**

Je suis photographe amateur, adhérente du club Photo Hiriburuko Ainhara de Saint Pierre d'Irube depuis plusieurs années. Mon intérêt pour la photo date de mon enfance de par mon père qui en faisait avec des appareils anciens ou avec des polaroïdes qui m'enchantaient puis par les vieux albums de famille dans lesquels mes ancêtres prenaient figure. Raison pour laquelle j'aime en priorité le portrait. Je pratique la photo argentique et le laboratoire en noir et blanc et la photo numérique. J'aime me laisser guider par mon ressenti : ambiance, lumière, personnes, objets, reflets.... Pour moi la photo est à la fois objet personnel et de partage, c'est pourquoi je fais parti d'un club photo où nous organisons des sorties photos, des expositions, des échanges de savoirs....

# SAMEDI 26 OCTOBRE

Gratuit

Renseignements et inscriptions obligatoires car places limitées au 05 59 37 47 20

10 h 00 - 12 h 30

Adultes et enfants à partir de 15 ans

" Les bases techniques de la photographie " avec Hervé Drouet - LuzPhotos.



Atelier théorique et pratique :

- le triangle d'exposition : ouverture, vitesse, sensibilité
- les principaux modes de prises de vue
- mise en pratique en extérieur

Matériel à prévoir :

- Votre appareil photo numérique (pas de smartphone)

14 h 00 - 15 h 00

Balade naturaliste avec le CPIE Pays Basque et les photographes volontaires.



Découverte de la biodiversité des alentours en échangeant sur les techniques de photographie en pleine nature.

Astuces de photographes sur la façon de capturer les sujets rencontrés lors de la balade.

Gratuit

Sans inscription, ateliers qui se déroulent au fil de l'eau

10 h 00 - 18 h 00



Jeux avec le CPIE Pays Basque, pour enfants et grands enfants

Rallye photo  
"Cherche la petite bête"

14 h 00 - 18 h 00



" Un trou qui fabrique des images : la Camera obscura " avec Les petits débrouillards

Quelques petites expériences sur le fonctionnement de l'œil en introduction pour plonger ensuite dans le principe de la boîte noire ou camera obscura.

10 h 30 - 11 h 30 / 13 h 30 - 14 h 30 / 15 h - 16 h



Escape game : Les sauveteurs en montagne

Vous aimez la montagne. Vous voulez en prendre soin. Vous aimez la partager avec les autres. Vous avez le sens du contact. Vous aimez travailler dehors. Vous voulez être utiles. Vous aimez le travail en équipe. La formation de sauveteur en montagne est faite pour vous !  
Vous aurez 45 min pour venir à bout de l'épreuve de sélection. Votre peloton doit être composé de 3 à 5 professionnels. Les jeunes sauveteurs sont acceptés à partir de 8 ans.



9 h 30 - 18 h 30



Expositions : "Une pour toutes, tous pour une", "Fleurs de terroir", "À hauteur d'arbres", photos d'écoliers.

Film "La montagne basque" de Lionel Andia

# DIMANCHE 27 OCTOBRE

Gratuit

Renseignements et inscriptions obligatoires car places limitées au 05 59 37 47 20

10 h 00 - 12 h 30

Adultes et enfants à partir de 15 ans

« Initiation à la macrophotographie » (photorapprochée fleurs, insectes...) avec Hervé Drouet - LuzPhotos.



Atelier théorique et pratique :

- Définition, bases techniques et particularités
- Conseils de prise de vue
- Mise en pratique à l'extérieur

Matériel à prévoir :

- **Votre appareil photo numérique (pas de smartphone)**

14 h 00 - 15 h 00

Balade naturaliste avec le CPIE Pays Basque et les photographes volontaires.



Découverte de la biodiversité des alentours en échangeant sur les techniques de photographie en pleine nature.

Astuces de photographes sur la façon de capturer les sujets rencontrés lors de la balade.

Gratuit

Sans inscription, ateliers qui se déroulent au fil de l'eau

10 h 00 - 18 h 00



Jeux avec le CPIE Pays Basque, pour enfants et grands enfants

Rallye photo

"Cherche la petite bête"

14 h 00 - 18 h 00



Jeux nature avec l'espace jeu Jokoxoki (association Komedia de Saint-Jean-Pied-de-Port)

Découvrez la biodiversité au travers de nouveaux jeux de société, d'ambiance et/ou de réflexion, seul, en famille ou entre amis.

10 h 30 - 11 h 30 / 13 h 30 - 14 h 30 / 15 h - 16 h



Escape game : Les sauveteurs en montagne

Vous aimez la montagne. Vous voulez en prendre soin. Vous aimez la partager avec les autres. Vous avez le sens du contact. Vous aimez travailler dehors. Vous voulez être utiles. Vous aimez le travail en équipe. La formation de sauveteur en montagne est faite pour vous !

Vous aurez 45 min pour venir à bout de l'épreuve de sélection. Votre peloton doit être composé de 3 à 5 professionnels. Les jeunes sauveteurs sont acceptés à partir de 8 ans.

9 h 30 - 18 h 30



Expositions : "Une pour toutes, tous pour une", "Fleurs de terroir", "À hauteur d'arbres", photos d'écoliers.

Film "La montagne basque" de Lionel Andia.

# EXPOSITIONS

Samedi 26 et Dimanche 27 octobre

Salle Plaza-Xoko - 9 h 30 / 18 h - Entrée libre et gratuite



## Une pour toutes, tous pour une

L'expo « Une pour toutes, tous pour une – Les espèces parapluies du 64 » aborde la diversité biologique du département des Pyrénées-Atlantiques à travers quelques espèces issues des 64 espèces retenues par le Conseil départemental dénommées les 64 Fantastiques.

Une espèce parapluie ? En protégeant l'une de ces espèces, c'est l'ensemble des espèces et des milieux naturels qu'elle fréquente que l'on préserve.

Cette exposition sera installée hors les murs, dans le village de Saint-Etienne-de-Baïgorry.

Exposition réalisée par les structures du 64 membres du réseau Éducation Pyrénées Vivantes - 2023



## "Fleurs de terroir"

Il y a près de 7000 ans, les premières colonies de pasteurs et d'agriculteurs s'implantaient dans les Pyrénées et dans leurs piémonts. Elles commencèrent à défricher les vastes forêts et à modeler des paysages « ouverts » et bocagers, profondément remaniés au cours des dernières décennies. De par les contraintes physiques des zones montagne, certaines formes d'exploitation héritées d'hier ont perduré, en dessinant ainsi une nouvelle cartographie de la biodiversité des milieux agricoles, et en particulier des « plantes à fleurs ».

"Fleurs de terroir. Entre Béarn et Pays Basque, l'espace agricole en fleur" - 2024 - Photos et textes Jean-Marc ARRANZ.



## "À hauteur d'arbres"

L'exposition présente des photos d'arbres remarquables prises au Pays basque, dans les Pyrénées et les Landes et vous plongera au cœur du monde fascinant des arbres : quels points communs ont-ils avec les hommes, ont-ils des sens comparables, comment communiquent-ils, sont-ils sensibles, et même osons le terme, "intelligents" ? Connaissez-vous vraiment tout ce en quoi ils sont utiles voire indispensables à l'homme ? Au final, ne pourrions-nous pas nous inspirer de la sagesse de ces gardiens de la planète qui étaient là bien avant nous ?

"A hauteur d'arbres" - 2024 - Association Les Amis du Jardin botanique littoral Paul Jovet de Saint-Jean-de-Luz - Photos et textes Hervé DROUET.



## Photos d'écoliers



Les élèves des écoles maternelles et primaires de la Vallée de Baigorri ont participé à un concours photos sur le thème de la Flore. Les photos gagnantes sont exposées durant le festival.

# FILM

Samedi 26 et Dimanche 27 octobre

Salle Plaza-Xoko - 9 h 30 / 18 h - Entrée libre et gratuite



## "La montagne basque" de Lionel Andia

Lionel Andia propose un petit film pour découvrir ou redécouvrir le Pays Basque et ses montagnes sous un nouvel angle.

# Informations pratiques

## Localisation



La salle Plaza Xoko se situe au centre de la commune de Saint-Étienne-de-Baïgorry.

Coordonnées GPS : 43.17935534018938, -1.341632710457544

## Se restaurer à Saint-Étienne-de-Baïgorry



- Café du fronton  
88 Baigorriko Plaza  
Tél : 05 59 37 48 00

- Restaurant Arcé  
Route du col d'Ispéguy  
Tél : 05 59 37 40 14

- Trinquet de Baigorri Herriarena  
Route de St Jean Pied de Port  
Tél : 05 47 71 35 38

- Pizza Pausa (18h - 21h)  
Le bourg - Place de la Mairie  
Tél : 05 59 37 25 44

## Partenariats



- Agence de l'Eau Adour Garonne
- Association Ortzadarra
- Communauté d'Agglomération Pays Basque
- Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques
- Fondation Crédit Agricole Pyrénées Gascogne
- Commune de St Etienne de Baigorry
- Commune de St Jean Pied de Port
- Lycée de Navarre
- Maison Petricorena
- Maya Sport

## La vallée de Baigorri

Aux confins de la province basque de Basse-Navarre, prôtant ses flancs ouest comme frontière, partagée pour une part autour des eaux de la Nive des Aldudes, telle apparaît la Vallée de Baigorri avec ses huit villages historiques - Urepel, Les Aldudes, Banca, Saint-Etienne-de-Baigorri, Irouléguy, Anhau, Lasse, Ascarat - région intérieure du Pays basque, selon beaucoup, la plus admirée et la plus authentique.

Terre peuplée de gens de caractère, riche de ses habitants qui ont décidé d'y vivre dans des conditions de vie parfois rudes mais aussi de ses centaines de fils et de filles qui l'ont quittée pour aller en "Amérique" ou ailleurs, fortement enracinée dans la culture basque qui lui a dessiné nombre de ses traits, affectée comme toutes les zones de montagne par ces maux que sont la dépopulation et le vieillissement mais travaillée par une volonté farouche de résister au déclin.

Connu et estimé, ce pays de Baigorri mérite de l'être encore davantage tant de ceux qui l'habitent que de ceux qui le visitent.





PAYS BASQUE

37 Gaztenerrekako bidea, 64430 Saint-Étienne-de-Baïgorry

[www.cpiepaysbasque.fr](http://www.cpiepaysbasque.fr)

[cpie.pays.basque@orange.fr](mailto:cpie.pays.basque@orange.fr)

 [cpiepaysbasque](https://www.instagram.com/cpiepaysbasque)

 [Cpie Pays Basque](https://www.facebook.com/Cpie.Pays.Basque)



**05 59 37 47 20**

